

BAIARDO® SPÉCIFICATIONS

Poids de la machine assemblée	56 kg/124 livres
Largeur	104 cm/41 pouces
Hauteur à extension maximum	132 cm/52 pouces
Hauteur à extension minimum	106 cm/41 pouces
Angle d'inclinaison	7 degrés
Alimentation en courant	Commutation externe, 100 – 240 volts
Dimensions du haut de la machine	Longueur/largeur/hauteur 119 x 55 x 48 cm
	Longueur/largeur/hauteur 47 x 21,5 x 19 pouces
Poids du haut de la machine	41 kg/90 livres
Dimensions du pied de la machine	Longueur/largeur/hauteur 79 x 51 x 29 cm
	Longueur/largeur/hauteur 31 x 20 x 11,5 pouces
Poids du pied de la machine	23 kg/50 livres
Matériau principal	Aluminium (avec 25% d'aluminium de recyclage)
Y compris outils de cordage	Pince de démarrage à poudre de diamant
	Pince coupante à bec effilé
	Cutter
	Alène
Y compris clés de réglage	Toutes les clés nécessaires à six pans creux

CE RoHS Compliant



Pour de plus amples informations, prière de se connecter sur www.wilson.com/baiardo



BAIARDO®

MODE D'EMPLOI

Wilson

Félicitations pour l'achat de la machine à corder la plus moderne au monde.

Baiardo® est la première machine conçue autour du cordeur, de plus, elle se distingue par de nombreuses caractéristiques uniques et faisant l'objet d'un brevet déposé tel que le :

Wilson's B.E.S.T.™ system – la technologie de cordage efficace biomécanique qui fait de Baiardo® la machine la plus confortable au monde et la seule qui s'adapte automatiquement à votre personne.

- Design ergonomique de toutes les pièces de la machine.
- Première interface utilisateur à écran tactile à DEL de l'industrie.
- 13 caractéristiques personnelles mémorisables.
- Beaucoup plus d'options de réglage que toute autre machine pour les fonctions pre-stretch,
- vitesse de traction, tension de cordes entrecroisées +/- et serrage de nœud lors de la traction.
- Mémorisation de tous les réglages pour six utilisateurs au maximum.
- Design modulaire pour une plus grande convivialité de service.

Le présent manuel comporte des informations de base au sujet de l'assemblage et de l'utilisation de votre machine Baiardo®. Toutes les directions (droite, gauche, avant, arrière, etc.) sont indiquées depuis la perspective du cordeur pendant le cordage. Nous partons du principe que l'utilisateur a déjà cordé des raquettes et comprend le fonctionnement de base d'une machine à corder.

Pour de plus amples informations, voir www.wilson.com/baiardo.

Sincèrement,

L' équipe de développement de Baiardo®

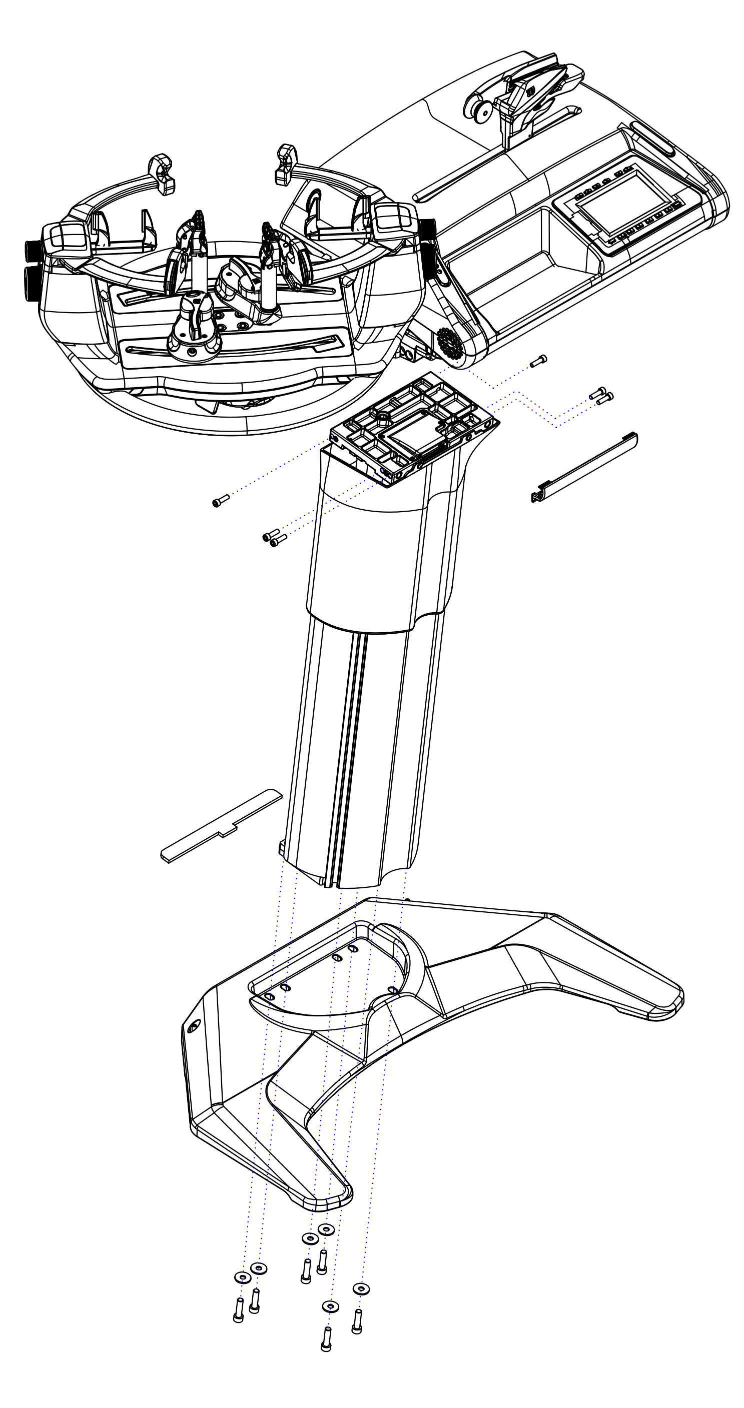


Table des matières

1. Avertissements et précautions 2
2. Description des pièces 3
3. Assemblage de la machine 3
4. Interface utilisateur 4
5. Démarrage 5
5.2 Changement de langue 5
5.3 Diagnostic 6
5.4 Mode manuel 6
6. Fondamentaux 7
6.2 Système de montage 7
6.3 Pinces et supports de pinces 8
6.4 Réglage du tambour de traction 9
6.5 Frein de plateau tournant 9
6.6 Frein de friction 10
6.7 Adaptateurs pour badminton 10
7. Fonctionnement de la machine 11
Ecran Home 11
7.2 Mode de cordage B.E.S.T.™ 12
• Création d'un nouveau cordeur 13
• Mise à jour d'un cordeur existant 14
• Sélection d'un cordeur existant 14
7.3 Ecran de cordage B.E.S.T.™ 15–21
• Ecran de tension 16
• Montage de raquette 16
• Cordes verticales 16
• Cordes transversales 17
• Tension de nœud 17
• Outils 18–20
Tension transversale 19
Fonction pre-stretch 19
Livres/kilos 20
Vitesse de traction 20
Son Marche/arrêt 20
7.4 Mode de cordage traditionnel 21–23
Ecran de tension, basculement, tension de nœud, outils
7.5 Ecran d'options du propriétaire 24–29
• Suppression d'un cordeur 25
• Changement du mot de passe 25
• Calibrage 26
• Plus d'options 27-–28
7.6 Arrêt de la machine 29
8. Maintenance 30
9. Service 31–33
10. Dépannage 34-35
11. Garantie et déclaration de conformité 36



AVERTISSEMENTS & PRÉCAUTIONS



Recommandé pour un usage à l'intérieur.

La température d'utilisation recommandée est de 10-40 °C, 50-104 °F.

Maintenir éloignés tous les liquides – risque de choc électrique.

NE JAMAIS utiliser la machine si LE CAPOT DE SÛRETÉ est enlevé ou desserré.

Les pièces mobiles exposées constituent un risque de blessures graves.

Ne jamais ouvrir le carter moteur. Son enlèvement rend la garantie caduque.

Ne jamais insérer des doigts ou des parties du corps sous le carter moteur. Risque de blessures corporelles !

Ne jamais effectuer des opérations de service tant que le cordon d'alimentation n'est pas débranché.

Il est recommandé de choisir minutieusement et d'inspecter régulièrement les cordons de prolongation. Il vaut mieux les remplacer que les réparer.

Wilson ne sera pas tenu responsable de tout dommage (direct ou indirect) causé par une

installation incorrecte, un déficit de maintenance, des modifications non autorisées ou une utilisation incorrecte. Nous ne pourrons, non plus, être tenus responsables en cas de défaut ayant trait aux normes de sécurité en cas d'accident, d'incendie ni pour la sécurité des installations électriques.

Cette machine à corder n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) souffrant d'un handicap physique, de capacités motrices ou mentales réduites ou d'un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles ne fassent l'objet d'une surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.

Prière de s'assurer que la machine à corder soit toujours éteinte avant de la nettoyer ou de procéder à des opérations de service sur l'un des ses composants. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.

Ne jamais laver la machine en utilisant de l'eau, un tuyau d'arrosage ou un nettoyeur à haute pression.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent être faits que selon la description détaillée donnée dans le présent manuel ou en se référant à www.wilson.com/baiardo

Assemblage de la machine

Pour assembler la machine, procédez à toutes les étapes en suivant l'ordre donné dans le guide de mise en place joint à la machine.

Si vous voulez acquérir un nouveau guide de mise en place ou un guide de mise en place manquant, rendez-vous sur www.wilson.com/baiardo pour en télécharger un exemplaire.

Toutes les pièces sont représentées dans le guide de mise en place. Contactez votre représentant Wilson immédiatement

si la moindre pièce fait défaut.

Tous les outils pour l'assemblage sont joints à la machine.

Certaines étapes requièrent la présence de deux personnes comme spécifié dans le guide de mise en place.

Faites preuve d'une prudence EXTREME jusqu'à ce que la machine soit complètement assemblée.

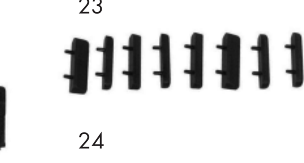
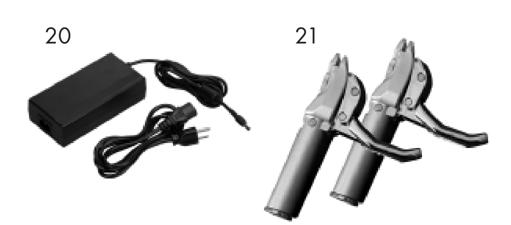


Description des pièces

1. Plateau tournant
2. Frein de plateau tournant
3. Friction de plateau tournant Marche/arrêt
4. Bras de support extérieurs
5. Bras de support intérieurs
6. Crochet
7. Carter moteur
8. Ecran tactile & coffret électronique
9. Plateau à outils
10. Plateau à téléphone
11. Capot de sécurité
12. Colonne verticale
13. Socle
14. Réglages de niveau
15. Jeu de clés à six pans
16. Pince de démarrage
17. Cutter
18. Alène
19. Pince coupante
20. Cordon d'alimentation
21. Pinces
22. Capot à corde
23. Coussins de support intérieurs
24. Capot de protection



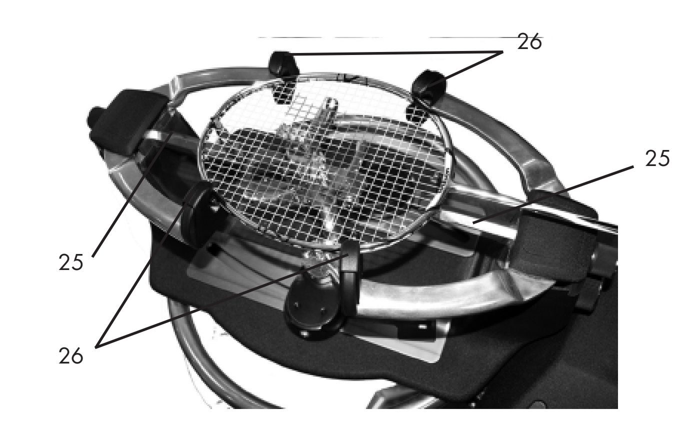





Description des piècesBadminton

25. Bras de support intérieurs
26. Adaptateurs pour badminton

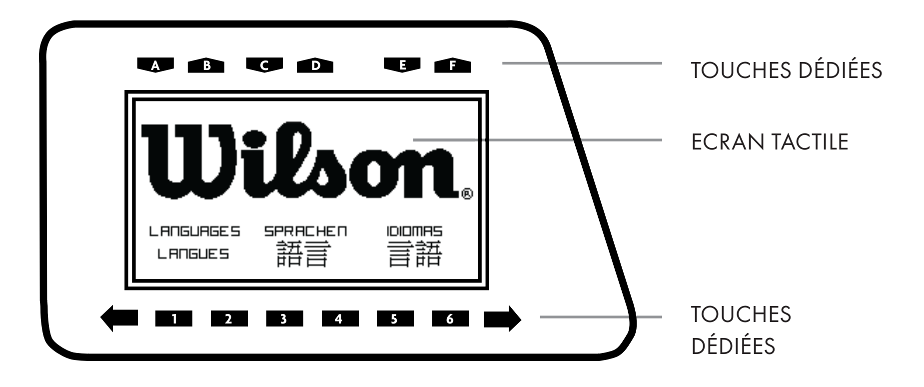




Interface utilisateur

L'écran tactile est la meilleure méthode pour l'utilisation de la Baiardo®.

Les boutons constituent un système secondaire pour l'utilisation de la Baiardo® et permettent de réaliser les mêmes opérations que l'écran tactile. Les boutons comportent une inscription et correspondent aux icônes spécifiques figurant sur l'écran.



TOUCHES DÉDIÉES

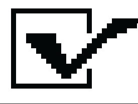
ECRAN TACTILE

TOUCHES DÉDIÉES

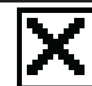
PROCESSUS USUELS AVEC ÉCRAN TACTILE



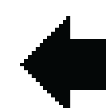
Pour modifier un chiffre, par exemple la tension, appuyez sur la moitié supérieure du chiffre pour faire augmenter la tension. Appuyez sur la moitié inférieure du chiffre pour réduire la tension. Laissez le doigt en contact avec l'écran pour un défilement rapide vers le haut ou le bas.



Appuyez sur le symbole de contrôle pour confirmer votre sélection.



Appuyez sur le X pour annuler une action.



Appuyez sur la flèche pour retourner à l'écran précédent.

Démarrage

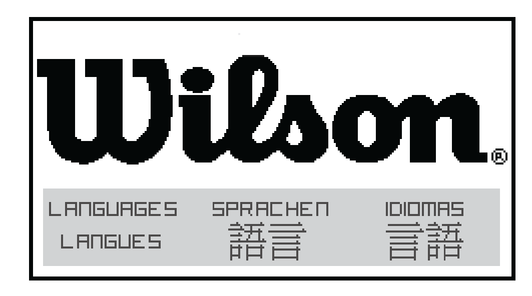
L'interrupteur rouge se trouve à droite sous la machine. NE PAS s'appuyer sur la machine durant le démarrage et le diagnostic.



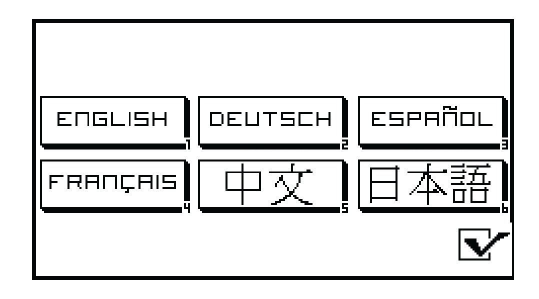
CHANGEMENT DE LANGUE

La machine peut fonctionner dans plusieurs langues différentes, celles-ci ne pouvant être modifiées que lors du processus de démarrage.

Appuyez sur la moitié inférieure de l'écran pour changer de langue (durant les 3 premières secondes après le démarrage)



Appuyez sur la zone ombrée.



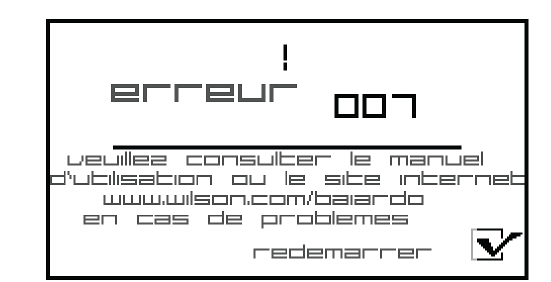
Appuyez sur la langue désirée.



DIAGNOSTIC

La machine procède à un diagnostic complet durant la phase de démarrage. Si des problèmes surgissent, un écran avec code d'erreur s'affiche.

Les erreurs sont énumérées à la rubrique « Dépannage » et sur www.wilson.com/baiardo



Exemple d'écran de codes d'erreur

RECOMMANDATIONS AVANT LE DÉMARRAGE :

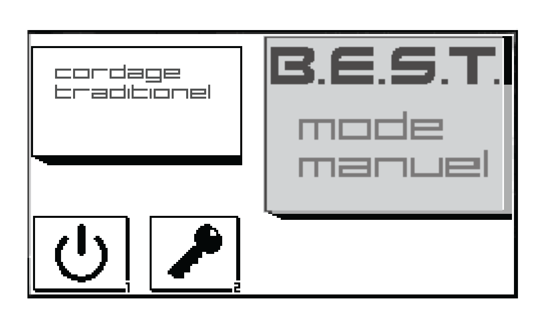
- assurez-vous que tous les câbles soient connectés entre le haut et le bas de la machine.
- Ne pas s'appuyer sur la machine.
- Ne pas l'exposer à une température extrêmement basse.
- Si tel est le cas, laisser la machine se réchauffer jusqu'à la température ambiante.

MODE MANUEL

Si certaines erreurs surviennent durant le démarrage, la machine peut malgré tout fonctionner en mode manuel.

Le mode manuel permet des fonctions limitées, mais il est toujours possible de corder des raquettes.

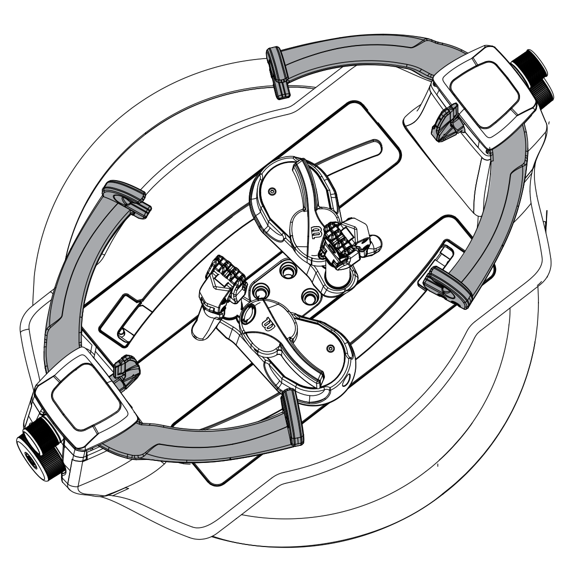
Voir les solutions en mode manuel dans Dépannage (page 34) ou voir www.wilson.com/baiardo



FONDAMENTAUX

SYSTÈME DE MONTAGE

- Un système à six points d'appui empêche toute déformation du cadre.
- Aucune distinction n'est faite entre la tête et le coeur.
- Permet de monter des raquettes de tennis, de racquetball, de squash.
- Des coussins de support intérieurs de différentes tailles sont joints à la machine pour affiner les réglages.
- Le kit d'adaptateurs joint à la machine est nécessaire pour les raquettes de badminton.
- Ne pas exercer une tension excessive.

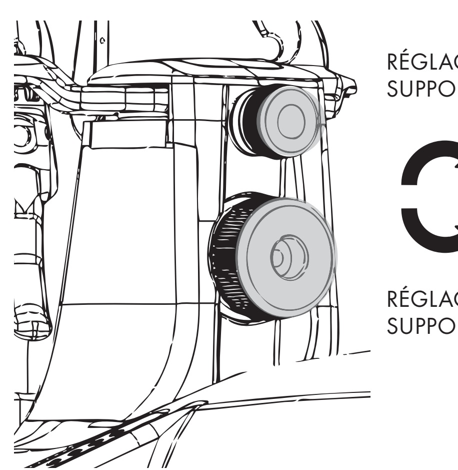


ADAPTATEURS POUR BADMINTON

Les adaptateurs sont joints à la machine et doivent être utilisés pour le cordage de raquettes de badminton.

Réglage :

- Enlever les supports intérieurs en faisant tourner le bouton de réglage supérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'on puisse enlever le support intérieur.
- Insérer les supports intérieurs pour raquettes de badminton et faire tourner les boutons de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la position désirée soit obtenue.
- Placer les quatre feuilles jointes à la machine sur les supports extérieurs comme indiqué.



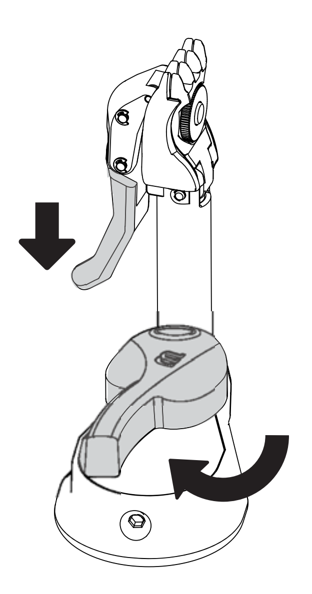
RÉGLAGE DU SUPPORT INTÉRIEUR

\+ -

RÉGLAGE DU SUPPORT EXTÉRIEUR

PINCES ET SUPPORTS DE PINCES

La surface intérieure de la pince est revêtue d'une poudre de diamant.
Il suffit d'exercer une légère pression sur la pince.

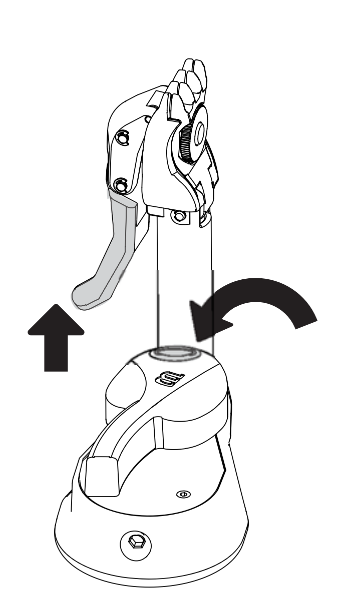


SERRER LES PINCES ET LES SUPPORTS DE PINCES

Positionner la pince sur la corde.

Enfoncez vers le bas le levier de pince.

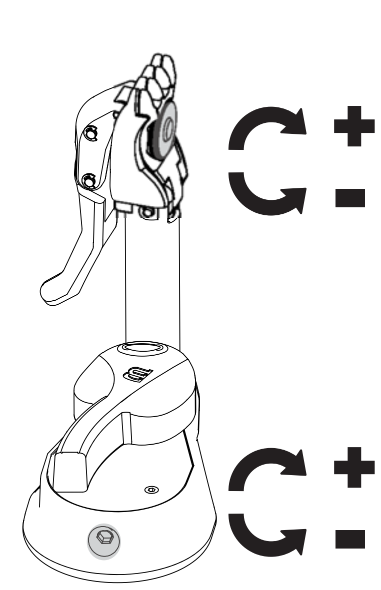
Poussez le levier du support de pince dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic.



DESERRER LES PINCES ET LES SUPPORTS DE PINCES

1. Relever le levier de pince.
2. Tirer la pince vers le bas sur le support.
3. Le support se desserre automatiquement.

Si la pince ne se desserre pas de la corde, appuyer sur le bouton pour la desserrer.



AJUSTER LES PINCES ET LES SUPPORTS DE PINCES

(attention : des réglages en douceur sont préférables).

Faire tourner le bouton de la dent de pince pour exercer la pression correcte sur la corde.

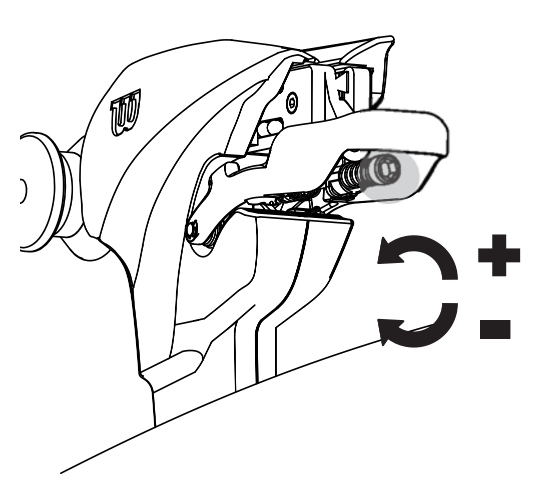
Le support de pince est réglé en usine pour des réglages corrects.

Au fil du temps, le support de pince peut requérir un ajustement.

Procéder à des réglages légers de pas plus de 1/8e tour.

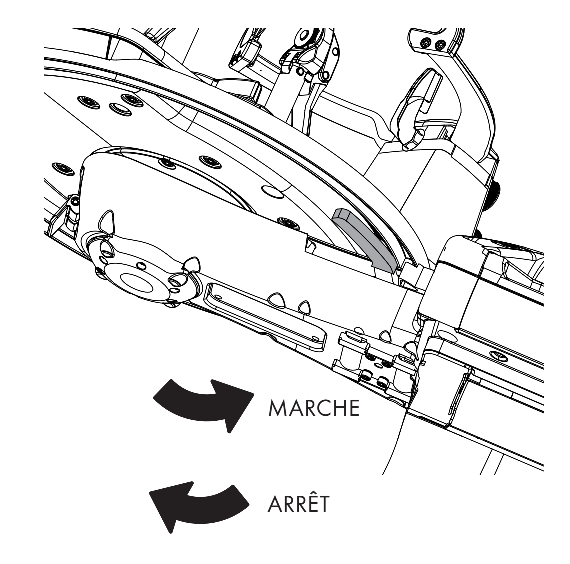
RÉGLER LA TÊTE DE CROCHET

La vis de réglage permet d'augmenter ou de réduire la pression exercée sur la corde à hauteur de la tête de crochet. Utiliser ce réglage pour les différents diamètres de corde.



FREIN DE PLATEAU TOURNANT

Le levier permettant d'actionner le frein se trouve sous le côté droit du plateau tournant.

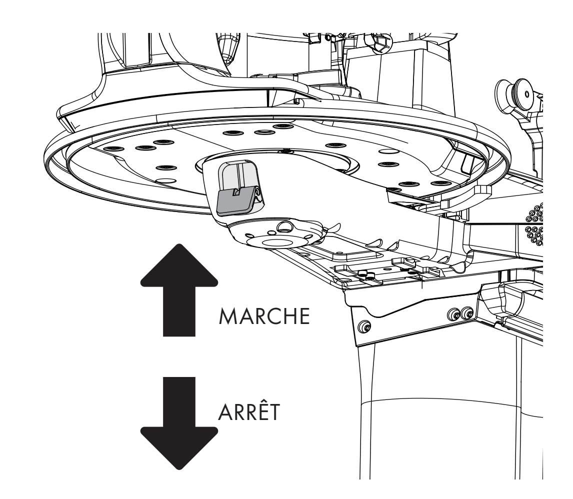


FREIN DE FRICTION

Utiliser le frein de friction durant le cordage B.E.S.T.™ pour un mouvement approprié du plateau tournant.

Il doit toujours être actionné en mode B.E.S.T.™.

Le bouton se trouve sur le côté gauche sous le plateau tournant.

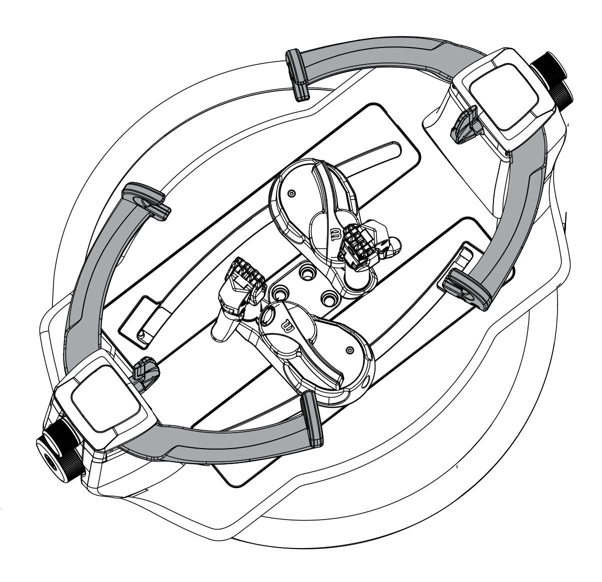


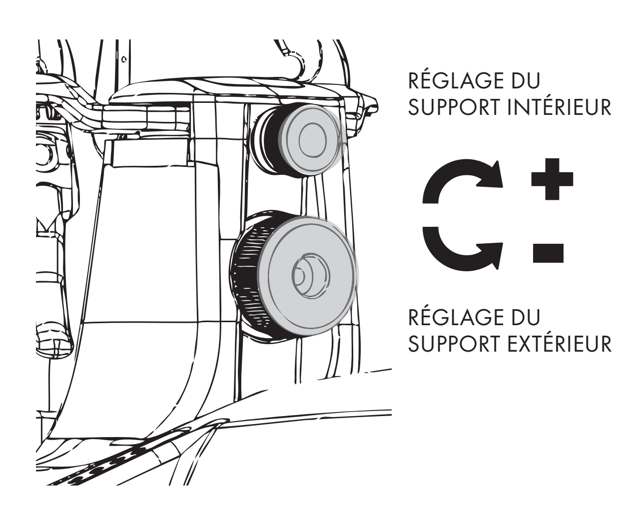
ADAPTATEURS POUR BADMINTON

Les adaptateurs sont joints à la machine et doivent être utilisés pour le cordage de raquettes de badminton.

Réglage :

- Enlever les supports intérieurs en faisant tourner le bouton de réglage supérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'on puisse enlever le support intérieur.
- Insérer les supports intérieurs pour raquettes de badminton et faire tourner les boutons de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la position désirée soit obtenue.
- Placer les quatre feuilles jointes à la machine sur les supports extérieurs comme indiqué.



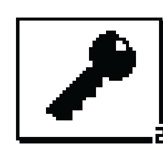
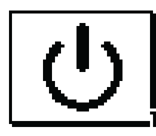


Fonctionnement de la machine

ECRAN HOME

Le premier écran qui s'affiche après le diagnostic est l'écran Home. Cet écran vous propose quatre options.



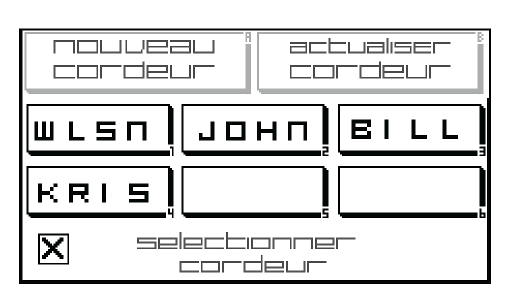
	Le système innovant de Wilson, qui permet à la machine de procéder aux réglages à votre place et mémorise jusqu'à 13 caractéristiques personnels pour six cordeurs.
	Utilisation comme une machine traditionnelle.
	Accès aux fonctions réservées au propriétaire de la machine (avec protection par un mot de passe).
	Arrêt de la machine.

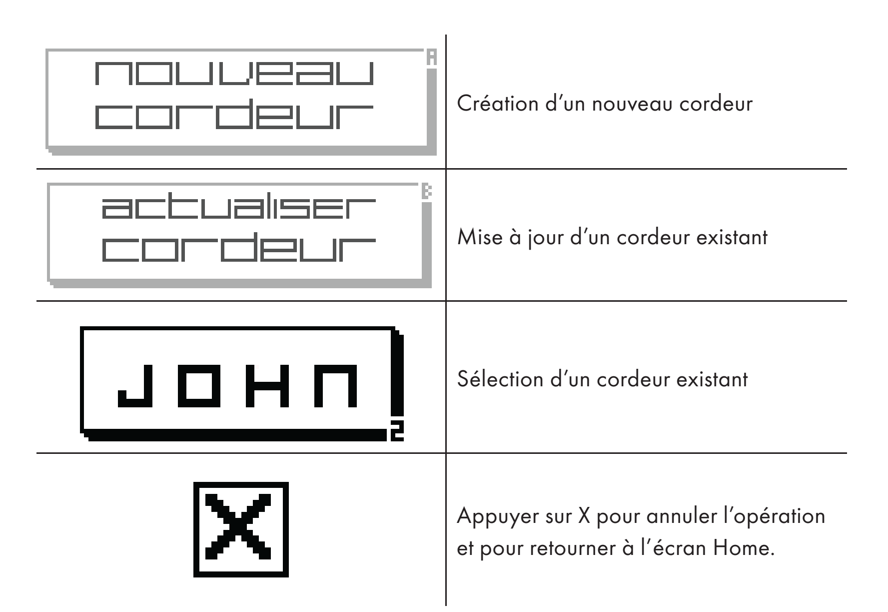
MODE DE CORDAGE B.E.S.T.™

Appuyez sur l'icône B.E.S.T.™.



Vous avez trois options : création, mise à jour ou sélection d'un cordeur existant.





nouveau cordeur	Création d'un nouveau cordeur
actualiser cordeur	Mise à jour d'un cordeur existant
JOHN	Sélection d'un cordeur existant
X	Appuyer sur X pour annuler l'opération et pour retourner à l'écran Home.

CRÉATION D'UN NOUVEAU CORDEUR SÉLECTIONNER L'ICÔNE.



Pour entrer les initiales :

- Entrer entre une et quatre lettres.
- Appuyer sur la touche affichant la lettre que vous désirez entrer.
- Continuer d'appuyer sur la touche pour faire défiler jusqu'à la prochaine lettre.
- Le curseur s'avance au bout de trois secondes ou appuyer sur le prochain emplacement initial pour avancer rapidement.
- Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.



Sélectionner les unités désirées.

Modification facile à réaliser plus tard.

NOTE:
Si vous sélectionnez KG, vous devez connaître votre taille selon le système métrique (cm).

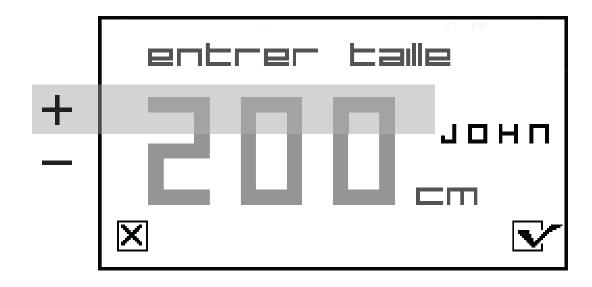
Si vous sélectionnez LB, vous devez connaître votre taille en pieds/pouces.

Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.



Entrez votre taille.

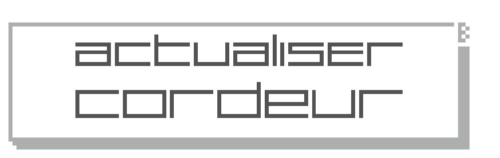
Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.





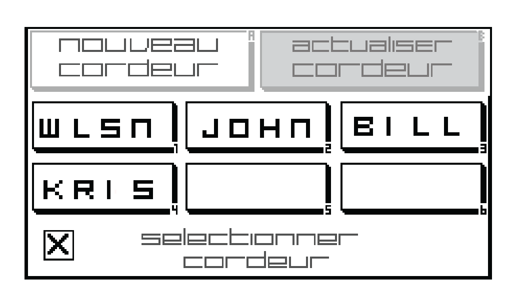


MISE À JOUR D'UN CORDEUR EXISTANT

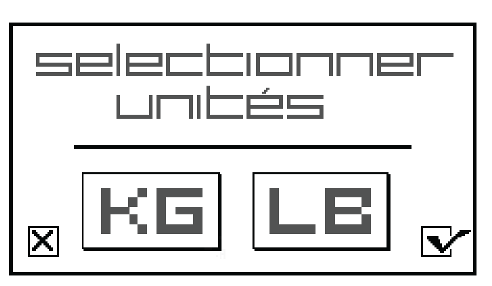


Sélectionner l'icône.

Sélectionner les initiales du cordeur existant.

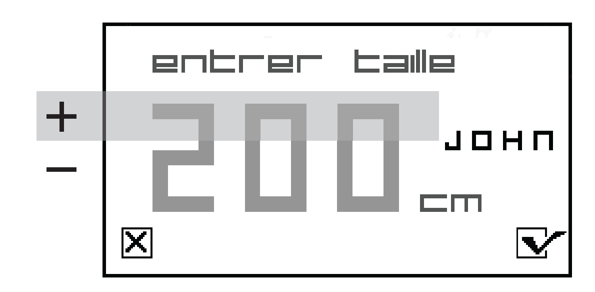


Sélectionner les unités désirées.



NOTE:
Si vous sélectionnez KG, vous devez connaître votre taille selon le système métrique (cm).
Si vous sélectionnez LB, vous devez connaître votre taille en pieds/pouces.

Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.

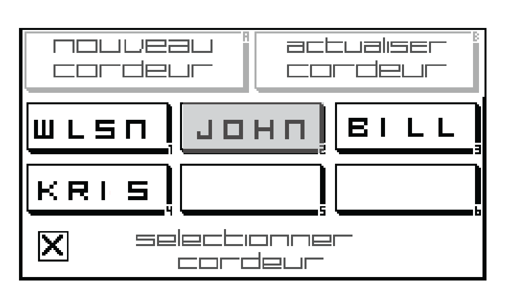


Taille ajustée du cordeur.

Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.

SÉLECTION D'UN CORDEUR EXISTANT

Appuyer sur les initiales du cordeur.



ECRAN CORDAGE B.E.S.T.™



22.5	ECRAN DE TENSION : les grands chiffres en haut de l'écran affichent la tension sous laquelle la machine est réglée pour la traction.
	OUTILS : modifier les réglages de la machine, y compris pre-stretch, kg/lbs, son Marche/arrêt, vitesse de crochet et corde croisée +/-.
	MONTAGE : pour une taille et une inclinaison idéales lors du montage de raquettes.
	MONTANTS : pour une taille et inclinaison idéales lors de l'installation des cordes verticales.
	TRAVERS : pour une taille et inclinaison idéales lors de l'installation des cordes croisées.
+ %	TENSION DES NOEUDS : applique une tension supplémentaire avant de faire le nœud.
	RETOUR : retour à l'écran « Home ».

ECRAN DE TENSION

Appuyez sur le haut du chiffre pour augmenter la tension.

Appuyez sur le bas du chiffre pour réduire la tension.

Laisser le doigt en place pour faire défiler rapidement les chiffres.



MONTAGE DE RAQUETTES

Fait automatiquement un réglage à une hauteur et inclinaison ergonomiquement correctes.

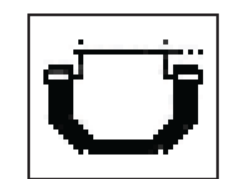
Pour un réglage de précision de la hauteur ou de l'inclinaison, continuez d'appuyer lorsque l'icône est éclairée.

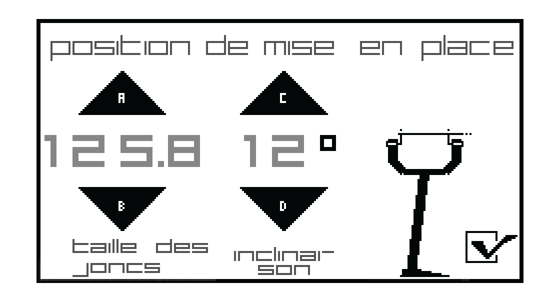
Appuyer tout simplement sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer la taille ou pour augmenter ou diminuer l'inclinaison.

La Baiardo® se souviendra de ces nouveaux réglages à votre place. Vous pouvez poursuivre avec le réglage de précision pour la hauteur et l'inclinaison autant de fois que vous le voulez.

NOTE:
Pour remettre à zéro les réglages recommandés de la Baiardo®, voir Mise à jour Cordeur (page 14).

ATTENTION : ceci affectera tous les réglages.





MONTANTS

Fait automatiquement un réglage à une hauteur et inclinaison ergonomiquement correctes.

Pour un réglage de précision de la hauteur ou de l'inclinaison, continuez d'appuyer lorsque l'icône est éclairée.

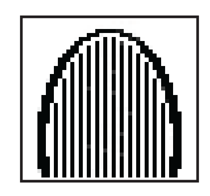
Réglez la hauteur et l'inclinaison de la machine et sélectionnez le symbole de contrôle

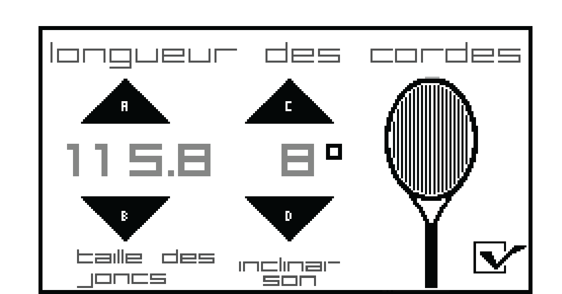
pour sauvegarder vos réglages.

La Baiardo® se rappellera ces nouveaux réglages à votre place. Vous pouvez poursuivre avec le réglage de précision pour la hauteur et l'inclinaison autant de fois que vous le voulez.

NOTE:
Pour remettre à zéro les réglages recommandés de la Baiardo®, voir Mise à jour Cordeur (page 14).

ATTENTION : ceci affectera tous les réglages.





TRAVERS

Fait automatiquement un réglage à une hauteur et inclinaison ergonomiquement correct.

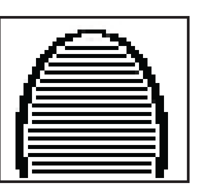
Pour un réglage de précision de la hauteur ou de l'inclinaison, continuer d'appuyer sur l'icône.

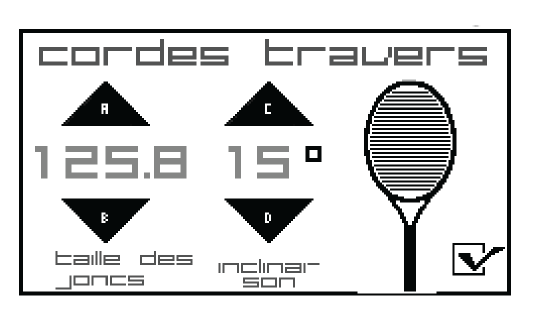
Réglez la hauteur et l'inclinaison de la machine et sélectionnez le symbole de contrôle pour sauvegarder vos réglages.

La Baiardo® se souviendra de ces nouveaux réglages à votre place. Vous pouvez poursuivre avec le réglage de précision pour la hauteur et l'inclinaison autant de fois que vous le voulez.

NOTE:
Pour remettre à zéro les réglages recommandés de la Baiardo®, voir Mise à jour Cordeur (page 14).

ATTENTION : ceci affectera tous les réglages.





TENSION DES NOEUDS

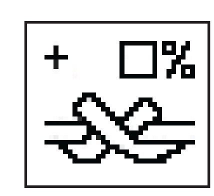
Pour régler la tension, continuer d'appuyer sur l'icône.

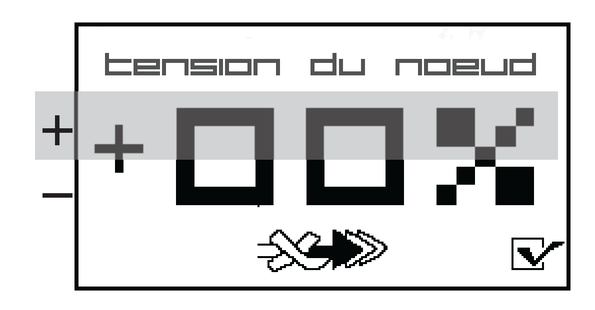
Appuyer sur le haut du chiffre pour augmenter la tension.

Appuyer sur le bas du chiffre pour réduire la tension.

Quand vous êtes prêt à tirer la dernière corde, appuyez sur l'icône.

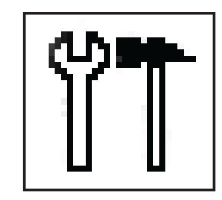
La machine va augmenter le taux de tension réglé pour UNE traction.

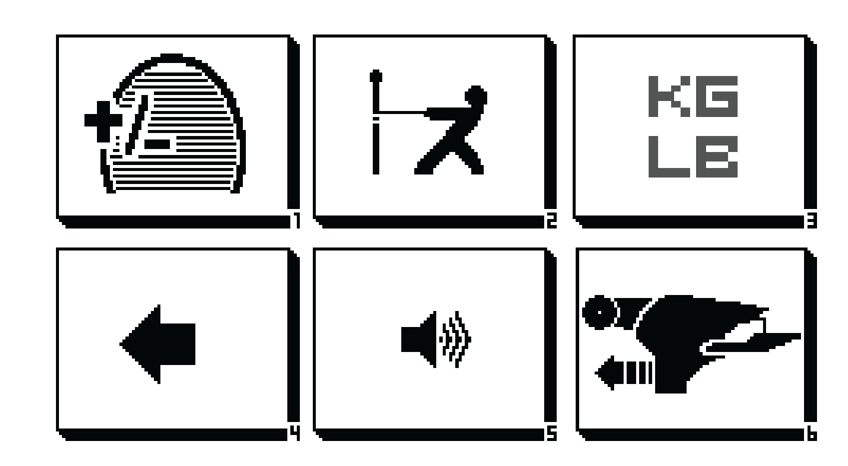


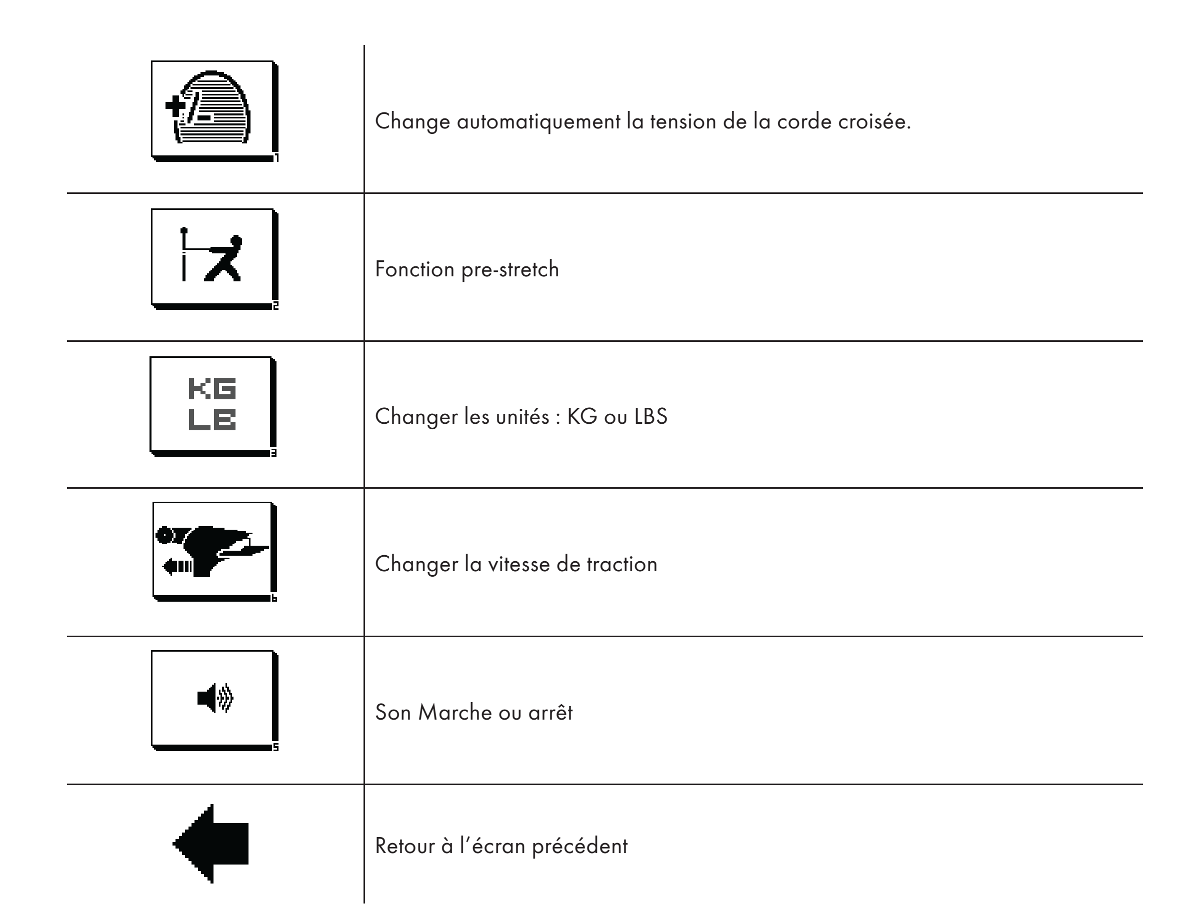


OUTILS

Appuyer pour modifier les réglages de la machine.







	Change automatiquement la tension de la corde croisée.
	Fonction pre-stretch
	Changer les unités : KG ou LBS
	Changer la vitesse de traction
	Son Marche ou arrêt
	Retour à l'écran précédent

TENSION TRANSVERSALE +/-



Modifie la tension de la corde croisée selon un certain pourcentage de la tension de la corde verticale.

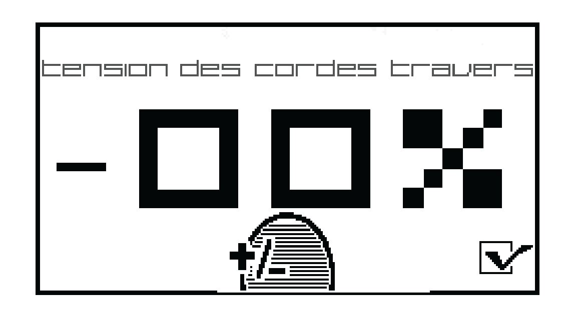
Régler de -30% à +30%.

Appuyer sur le haut du chiffre pour augmenter la tension.

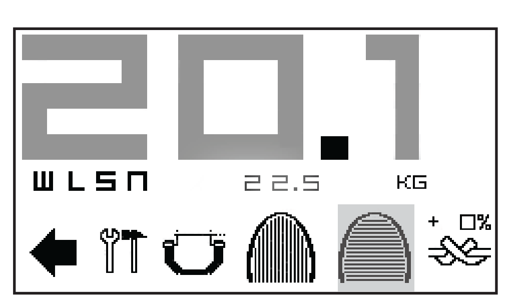
Appuyer sur le bas du chiffre pour réduire la tension.

Quand le pourcentage correct est atteint, sélectionnez le symbole de contrôle pour sauvegarder les réglages.

Si vous sélectionnez l'icône de cordes croisées, la machine va ajuster automatiquement la tension en fonction du pourcentage que vous avez entré.



NOTE:
Le grand chiffre est la tension de corde croisée.
Le petit chiffre est la tension de corde verticale.



PRE-STRETCH

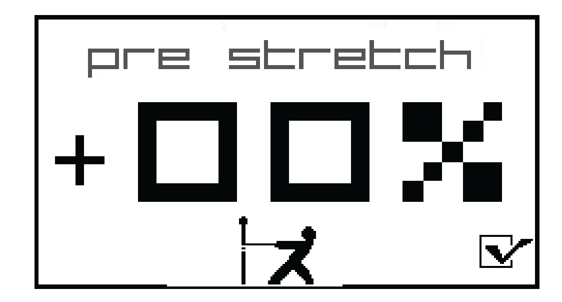


Ajuste le taux de pre-stretch en fonction d'un pourcentage.

Régler de 0% à 30%.

Quand le pourcentage correct est atteint, sélectionnez le symbole de contrôle pour sauvegarder les réglages.

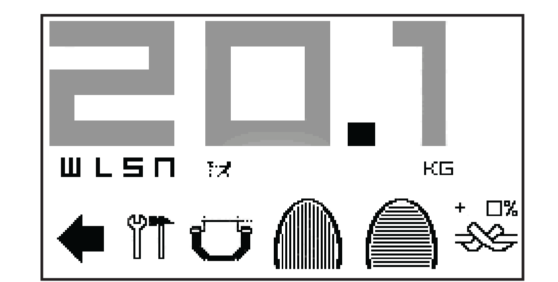
Pour arrêter le pre-stretch, régler le pourcentage sur « 0 % ».



Appuyer sur le haut du chiffre pour augmenter la tension.

Appuyer sur le bas du chiffre pour réduire la tension.

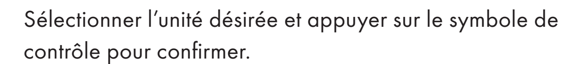
NOTE:
Si l'icône l'affiche, la fonction pre-stretch est sélectionnée.



KG/LBS



Sélectionner l'icône « KG/LB ».



Sélectionner l'unité désirée et appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.

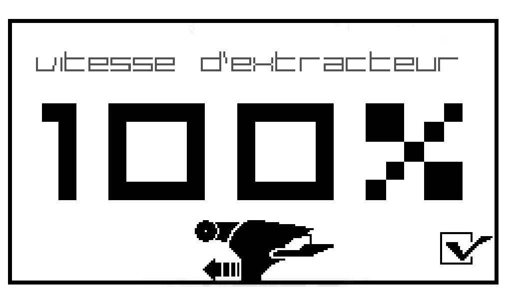


VITESSE DE CROCHET

Ajuster la vitesse de crochet de 100% à 30%.

Note : départ usine, la machine est réglée sur 100% ; la vitesse la plus rapide.

Une fois que vous avez atteint votre vitesse de traction souhaitée, sélectionnez le symbole de contrôle pour sauvegarder les changements.



SON MARCHE/ARRÊT



Sélectionner « Oui » - son allumé.

Sélectionner « Non » - son éteint.

Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.

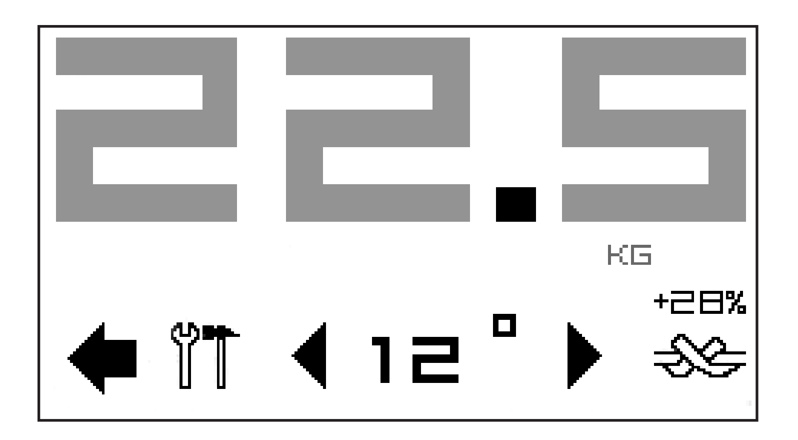


MODE DE CORDAGE TRADITIONNEL

Pour utiliser le mode de cordage traditionnel, sélectionner l'icône.

NOTE:
aucun réglage d'utilisateur personnalisé ne sera sauvegardé.





22.5	ECRAN DE TENSION : les grands chiffres en haut de l'écran affichent la tension à laquelle la machine est réglée pour la traction.
	OUTILS : modifier les réglages de la machine, y compris pre-stretch, kg/lbs, son Marche/arrêt, vitesse de crochet et corde croisée +/-.
12 °	INCLINAISON : pour régler l'inclinaison.
+28%	TENSION DES NOEUDS : applique une tension supplémentaire avant de faire le nœud.
	RETOUR : retour à l'écran « Home ».



ECRAN DE TENSION

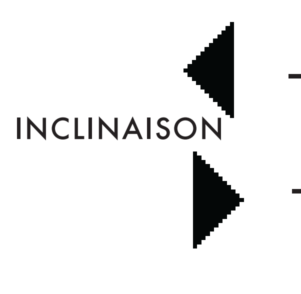
Appuyez sur le haut du chiffre pour augmenter la tension.

Appuyez sur le bas du chiffre pour réduire la tension.

Laisser le doigt en place pour faire défiler rapidement les chiffres.

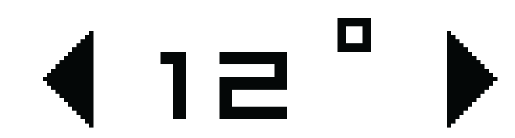


INCLINAISON

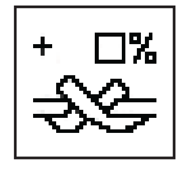


− Appuyer ici pour réduire l'inclinaison de la machine.

+ Appuyer ici pour augmenter l'inclinaison de la machine.



TENSION DES NOEUDS

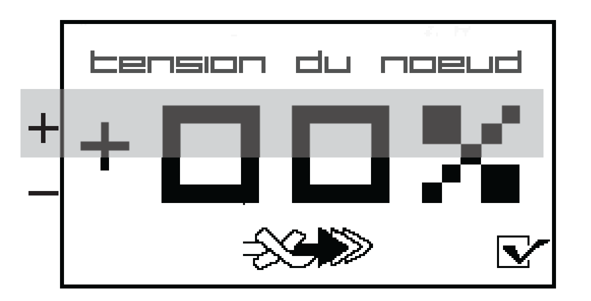


Pour régler la tension, continuer d'appuyer sur l'icône.

Appuyer sur le haut du chiffre pour augmenter la tension. Appuyer sur le bas du chiffre pour réduire la tension.

Quand vous êtes prêt à tirer la dernière corde, appuyez sur l'icône.

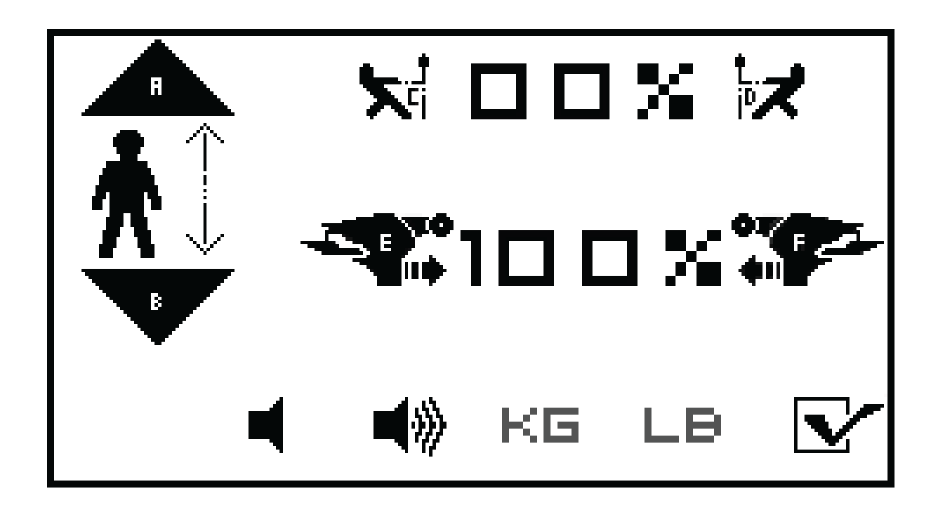
La machine va augmenter le taux de tension réglé pour UNE traction.



OUTILS

Une fois que vous avez procédé à toutes vos sélections, appuyez sur le symbole de contrôle pour les sauvegarder.

Aucun réglage ne sera sauvegardé comme dans le système B.E.S.T.™.



A	Augmente la hauteur de la machine.	B	Réduit la hauteur de la machine.
	Réduit la fonction pre-stretch.		Augmente la fonction pre-stretch.
	Réduit la vitesse de crochet.		Augmente la vitesse de crochet.
	Son Arrêt		Son Marche
KG	Kilogrammes	LB	Livres



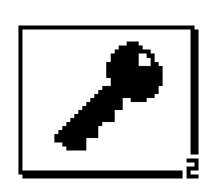


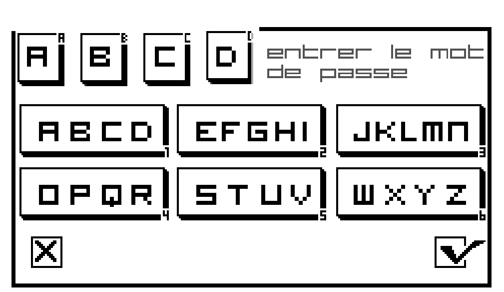
ECRAN D'OPTIONS DU PROPRIÉTAIRE

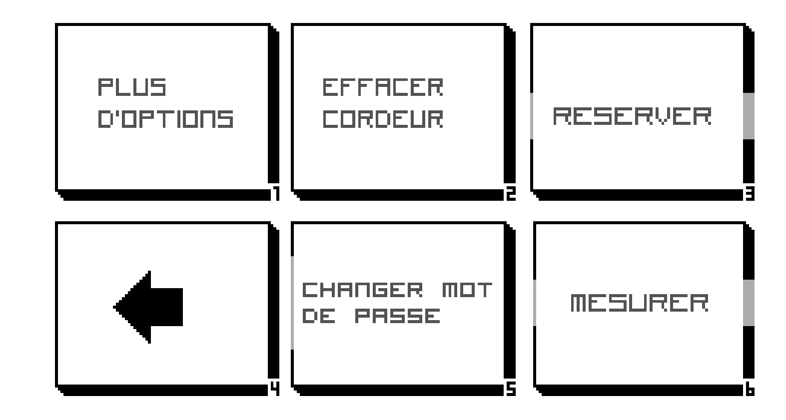
L'écran du propriétaire est protégé par un mot de passe.

Le mot de passe réglé départ usine est : « ABCD ».

Une fois que le mot de passe est entré, sélectionnez le symbole de contrôle.





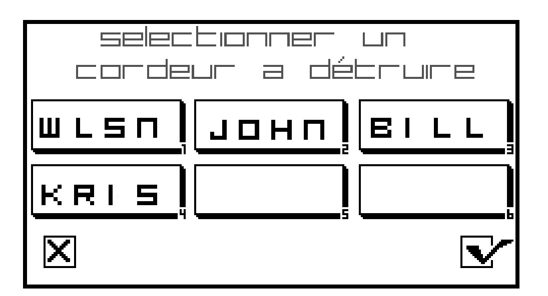


PLUS D'OPTIONS	Affiche des options de propriétaire additionnelles.
EFFACER CORDEUR	Pour supprimer un cordeur.
RESERVER	Cette icône est réservée aux futures mises à jour du logiciel.
MESURER	Calibrer la machine en fonction d'un dispositif de mesure externe.
CHANGER MOT DE PASSE	Modifier le mot de passe.
	Retour à l'écran « Home ».

SUPPRESSION D'UN CORDEUR

Sélectionner le cordeur que vous souhaitez supprimer et sélectionner le symbole de contrôle pour confirmer.

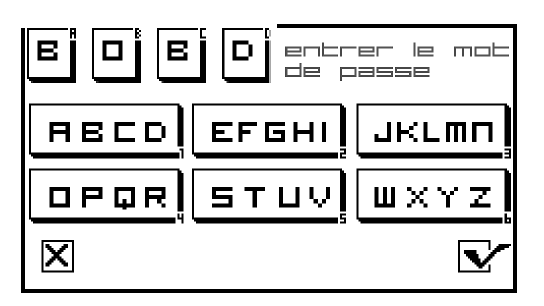




MODIFIER LE MOT DE PASSE

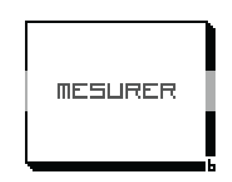
Entrer le mot de passe de son choix et sélectionner le symbole de contrôle pour sauvegarder. Le mot de passe doit comporter quatre caractères.





CALIBRER

Appuyer sur l'icône



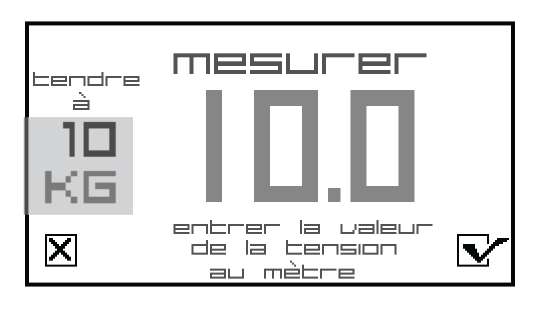
	Sélectionner ici pour remettre le calibrage sur les réglages départ usine.
	Sélectionner ici pour calibrer la machine à la main.



Etapes de calibrage :

1. Attacher un tensiomètre à la machine.
2. Activer la tête de crochet. La traction s'effectue sur son réglage actuel de 10 kg.
3. Lisez votre tensiomètre. S'il n'affiche pas exactement 10 kg,

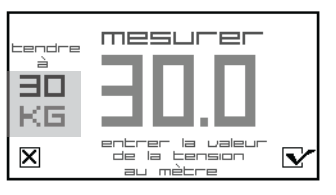
   changer de chiffre sur l'écran.
4. Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.
5. Répéter les étapes ci-dessus à 20, 30 et 40 kg.



Vous pouvez basculer entre livres et kg *en appuyant sur KG.

Après avoir ajusté tous les réglages, l'ordinateur calibre automatiquement votre machine sur la base des quatre chiffres que vous avez entrés. Votre machine est maintenant calibrée à vos besoins.







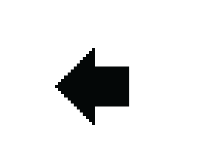
PLUS D'OPTIONS

Sélectionner l'icône Plus d'options.

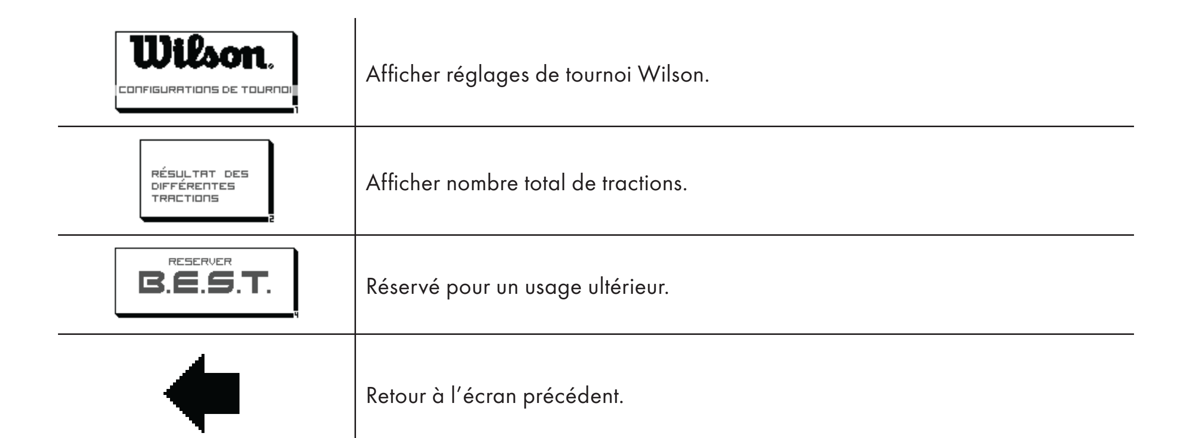
PLUS D'OPTIONS



RÉSULTAT DES DIFFÉRENTES TRACTIONS



RESERVER B.E.S.T.



Wilson CONFIGURATIONS DE TOURNOI	Afficher réglages de tournoi Wilson.
RÉSULTAT DES DIFFÉRENTES TRACTIONS	Afficher nombre total de tractions.
RESERVER B.E.S.T.	Réservé pour un usage ultérieur.
←	Retour à l'écran précédent.

RÉGLAGES DE TOURNOI WILSON

Cet écran affiche les réglages utilisés par Wilson aux manifestations Pro telles que l'US OPEN, le Sony Ericsson et l'Australian Open. Sélectionner l'icône « Retour » une fois effectué.





NOMBRE TOTAL DE TRACTIONS

Pour obtenir la liste du nombre total de tractions par cordeur et le nombre total de tractions sur la machine, sélectionner l'icône « Nombre total de tractions ».

Cette information est affichée.

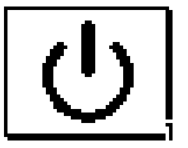
RÉSULTAT DES DIFFÉRENTES TRACTIONS

1.	BOBK	10 000
2.	WLSN	900
3.	BOBK	888
4.	WLSN	500
5.	BOBK	333
6.	WLSN	2
7.	AUTRES TRACTIONS	500
	TOTAL	2 000 000 000

NOTE:
Utiliser le Nombre total de tractions pour le programme de maintenance recommandé.

ARRÊT DE LA MACHINE

Pour arrêter la machine, sélectionner l'icône Power.



oui

Si vous souhaitez arrêter la machine, sélectionner la touche « OUI ». Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer.

Appuyer sur le bouton d'alimentation sous la face inférieure de la machine une fois celle-ci arrêtée.



Si vous ne souhaitez pas arrêter la machine, sélectionner la touche « NON ». Appuyer sur le symbole de contrôle pour confirmer. Vous revenez alors à l'écran Home.





MAINTENANCE

NETTOYAGE DES DENTS DE PINCES

Plonger une vieille brosse à dents ou un vieux lacet de chaussure dans de l'alcool à brûler. Faire aller et venir l'ustensile de nettoyage entre les dents de pinces.

Laisser sécher.

Répéter la procédure toutes les 1000 tractions ; se référer pour cela au nombre total de tractions pour le comptage.

NETTOYAGE DE LA SURFACE INTÉRIEURE DU CROCHET

Plonger une vieille brosse à dents ou un vieux lacet de chaussure dans de l'alcool à brûler.

Faire aller et venir l'ustensile de nettoyage à travers la surface intérieure du crochet.

Laisser sécher.

Répéter la procédure toutes les 1000 tractions ; se référer pour cela au nombre total de tractions pour le comptage.

NETTOYAGE DES RAILS DE COULISSEMENT

Il est recommandé de nettoyer les rails de coulissement avec un tissu doux humecté d'alcool. Faire aller et venir le tissu sur les rails de coulissement et à l'intérieur du rail en enlevant tous les débris.

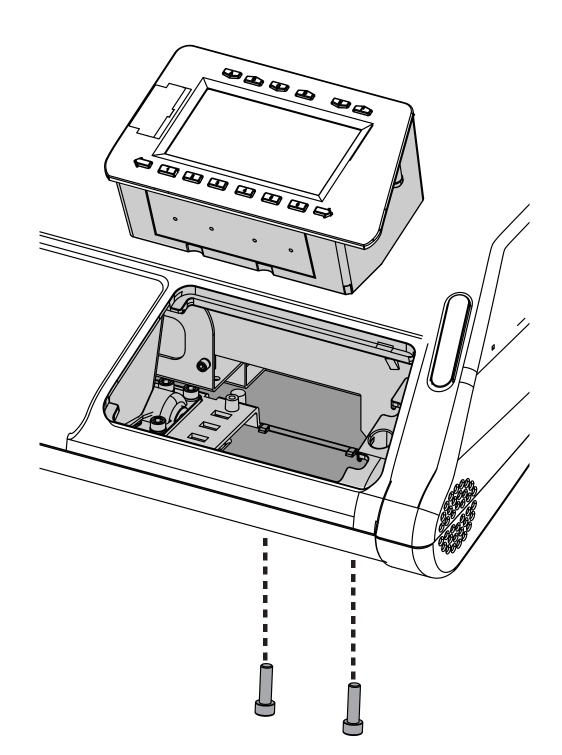
NETTOYAGE DE L'ÉCRAN TACTILE

Essuyer prudemment l'écran tactile avec un tissu sec et PROPRE.
NE PAS verser d'eau ni tout autre liquide sur l'écran tactile.

SERVICE

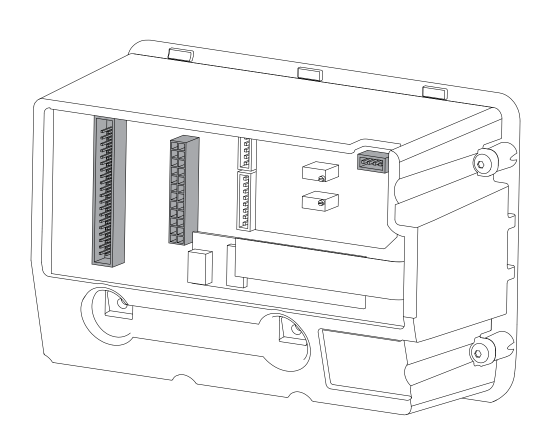
REMPLACEMENT DU COFFRET ÉLECTRONIQUE

Si le coffret électronique présente un défaut, il est facile de l'enlever et de le remplacer.



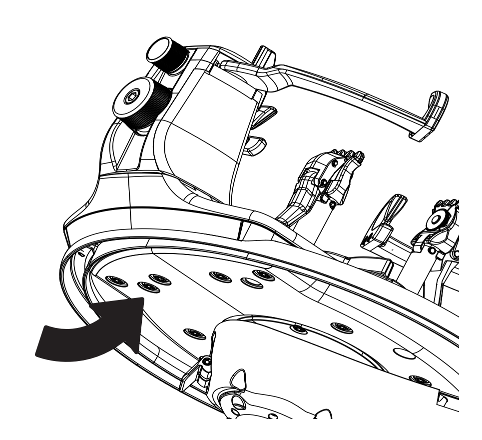
Veuillez procéder selon les étapes ci-dessous :

1. Avec la clé à six pans jointe à la machine, enlever les deux vis sur la face inférieure de la machine comme indiqué.
2. Utiliser la clé à six pans pour exercer une pression verticale vers le haut à travers les trous où se trouvaient les vis. Le coffret électronique s'élève et vous pouvez alors l'enlever (faites bien attention à ne pas endommager les câbles électriques).
3. Enlever les trois prises.
4. Pour insérer un nouveau coffret électronique, rebrancher les prises.
5. Insérer prudemment le coffret électronique dans son emplacement d'origine.
6. Insérer les deux vis sur la face inférieure de la machine. Fixez-les avec la clé à six pans jointe à la machine.

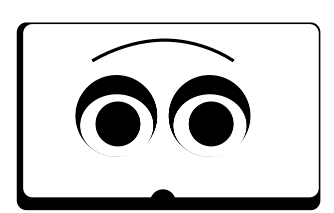


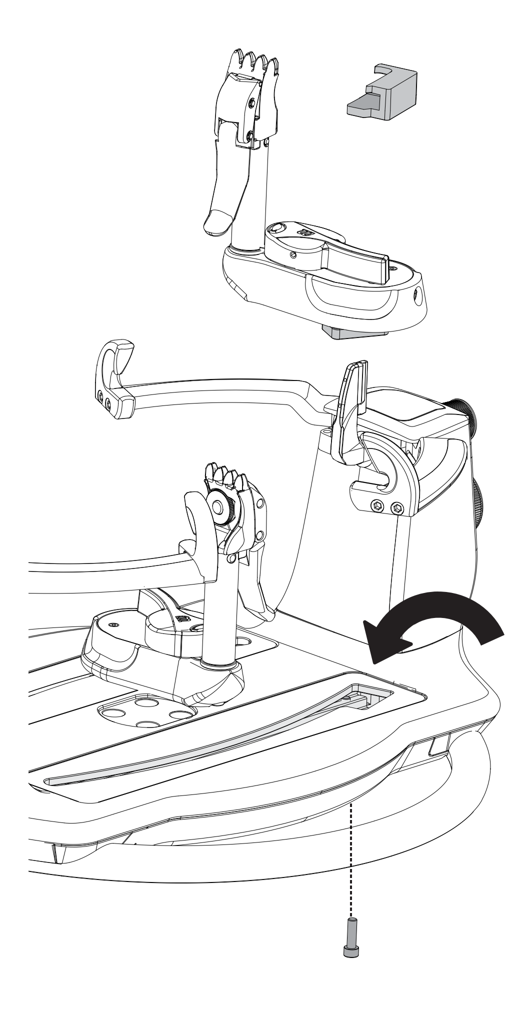
Vue : face inférieure du nouveau coffret électronique. Rebrancher les câbles électriques là où cela est indiqué.

REMPLACEMENT DU SUPPORT DE PINCE



1. Enlever la vis se trouvant directement sous la prise de rail de coulissement noir.
2. Enlever la prise du rail de coulissement noir du rail de coulissement.
3. Faites doucement glisser le support de pince hors du rail de coulissement.
4. Sur le support de pince NEUF, transcrivez la ligne courbe sur la face inférieure du bloc en laiton.
5. Insérez la nouvelle pince DE TELLE FACON QUE LA LIGNE COURBE SUR LE BAS DU BLOC EN LAITON CONCORDE EXACTEMENT AVEC LA COURBE SUR LE RAIL DE COULISSEMENT.
   Si vous ne parvenez pas à faire concorder exactement les courbes, le support risque d'endommager sérieusement l'intérieur du rail de coulissement !

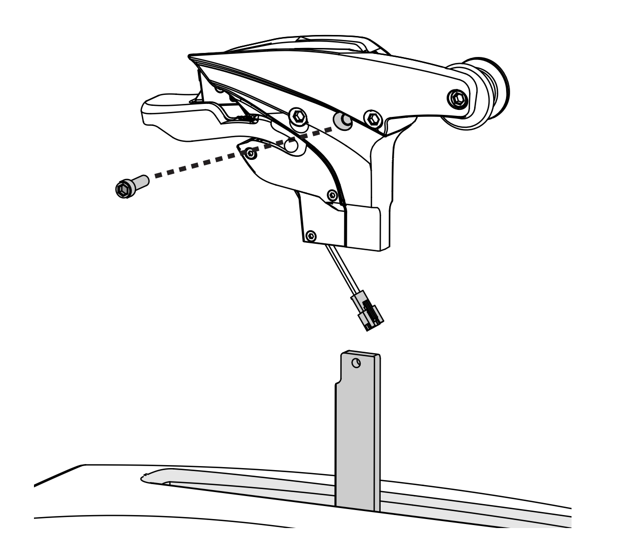




6. Remplacement de la prise du rail de coulissement noir
7. Insérer et serrer la vis en dessous du plateau tournant.

REMPLACEMENT DE LA TÊTE DE CROCHET.

1. Enlever la vis du centre au dos de la tête de crochet.
2. Relever prudemment la tête de crochet tout droit en faisant attention au câble.
3. Débrancher la prise.
4. Enlever la tête de crochet.
5. Prendre une tête de crochet neuve dans la boîte.
6. Remplacer prudemment la tête de crochet.
7. Attacher la prise.
8. Remplacer la vis du centre au dos du crochet.
9. Cacher la prise dans les brosses inférieures.



Dépannage

Des codes d'erreurs s'affichent lorsqu'un problème survient. Les codes d'erreurs les plus courants et la solution recommandée sont énumérés dans le tableau avec d'autres problèmes courants et solutions. Il est possible de trouver TOUS les codes d'erreur sur www.wilson.com/baiardo avec le service étendu et des solutions de dépannage.

Il est possible de résoudre de nombreux codes d'erreur en arrêtant la machine et en la faisant redémarrer après avoir contrôlé les branchements.

!
erreur 007
veuillez consulter le manuel
d'utilisation ou le site internet
www.wilson.com/baiardo
en cas de problemes
redemarrer

PROBLÈME	SOLUTIONS
La Baiardo® refuse de démarrer.	Contrôler si la machine est branchée à la prise murale.
	Contrôler si le bloc d'alimentation est bien branché et si la LED sur le bloc d'alimentation est allumée en continu en vert.
	Enlever le coffret électronique et contrôler que chacun des trois branchements est correctement branché.
La LED du bloc d'alimentation est éteinte ou clignote en vert.	Le bloc d'alimentation a un court-circuit ou est défectueux. Appeler le revendeur pour un obtenir un bloc d'alimentation neuf.
La Baiardo® fonctionne dans une langue erronée.	Remettre la langue à zéro (voir page 5).
« Mode manuel » s'affiche lorsque la machine démarre.	Contrôler que le branchement est correct entre le haut et le bas (2 câbles).
	Enlever le coffret électronique et contrôler que chacun des trois branchements est correctement réalisé.
	Si la machine a été stockée à une température extrêmement basse, attendez que la machine se soit réchauffée jusqu'à la température ambiante.
L'écran tactile est noir/difficile à lire.	Effleurer l'écran pour activer le rétroéclairage. Il s'agit d'une fonctionnalité d'économie d'énergie.
Le crochet ne se déplace pas lorsque le bouton de service est enfoncé.	Le crochet n'entre en action que lorsque l'écran de cordage vertical est allumé.
	Contrôler que le câble au bas du crochet et branché (voir page 33).
La Baiardo® est instable.	Déplacer la machine sur une surface plane.
	Ajuster les vis de mise à niveau sur le socle.
La corde glisse à travers les dents de la pince.	Régler la pince (voir page 8).
	Nettoyer la surface intérieure de la pince pour enlever les résidus de lubrifiant de la corde.

PROBLÈME	SOLUTIONS
La corde glisse à travers le crochet.	Régler le crochet (voir page 9).
	Nettoyer la surface intérieure du crochet pour enlever les résidus de lubrifiant de la corde.
Le support de la pince glisse sur le rail de coulissement en position « Verrouillé ».	Régler le support de la pince (voir page 8).
	Nettoyer le rail de coulissement.
	Enlever le support de la pince du rail de coulissement (voir page 32) et nettoyer la prise en laiton qui se trouve normalement en dessous du rail de coulissement.
La tension de corde semble inférieure à la normale.	Contrôler si la corde ne glisse pas à travers les pinces.
	Calibrer la machine (voir page 26).
La corde semble plus tendue que normalement.	Calibrer la machine.
Les pinces laissent des traces blanches sur la corde.	Ceci est normal avec certaines cordes à filaments multiples. Nettoyer et régler les supports à la pression la plus légère qui permette encore d'enserrer la corde.
	Assurez-vous bien que les supports de pinces soient ajustés aux différents diamètres de corde.
Le jeu de clés à six pans a été perdu.	Les clés à six pans creux sont un système métrique standard et l'on peut s'en procurer dans tout magasin d'outillage.
Le cordon d'alimentation a été perdu.	Le cordon reliant le bloc d'alimentation au mur est un cordon standard utilisé sur de nombreux appareils électroniques tels qu'ordinateurs, projecteurs, etc.
	Il est possible de se procurer un cordon de remplacement dans de nombreux magasins d'électronique.
Le verre de l'écran tactile est fissuré ou brisé et l'écran ne fonctionne plus.	Il est possible de faire fonctionner la machine en utilisant les boutons au-dessus et en dessous de l'écran tactile.
Un code d'erreur s'affiche sur l'écran.	Eteindre la machine, attendre plusieurs minutes et la faire redémarrer.
	Eteindre la machine. Contrôler tous les branchements entre le socle et le haut de la machine (2 câbles). Enlever le coffret d'ECU et contrôler tous les branchements (3 câbles), remplacer le coffre électronique et faire redémarrer la machine.
	Aller sur www.wilson.com/baiardo, où sont énumérés tous les codes d'erreur.
	Appeler Wilson. Veiller au préalable à bien avoir noté le numéro du code d'erreur.



Limite de garantie

COUVERTURE DE GARANTIE

Wilson Sporting Goods Co. (« Wilson ») assure à l'acheteur d'origine que la machine à corder Baiardo (« Equipement ») achetée est exempte de tout défaut de matériau et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date de l'achat d'origine pour le crochet, les moteurs et capteurs de hauteur et d'inclinaison et pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat originale pour toutes les autres pièces (« Période de garantie »). Si l'un des défauts couverts par la présente garantie devait se produire dans des conditions d'utilisation normale pendant la période de garantie, Wilson, selon son choix, remplacerait les pièces ou réparerait ou remplacerait l'équipement défectueux. Si un défaut de pièces survient et qu'une réclamation justifiée est reçue pendant la période de garantie, Wilson, selon son choix, remplacera la pièce par une pièce neuve, utilisée ou révisée qui soit, au minimum, équivalente, sur le plan fonctionnel, à la pièce d'origine. Toute pièce de remplacement reprend la garantie résiduelle de l'achat d'origine ou de quatre-vingt-dix jours (90) jours à compter de la date de remplacement, ce qui vous procure la plus longue couverture en votre faveur. La présente garantie ne s'applique pas aux dommages ou défauts causés par suite de négligence, d'abus, de mauvaise utilisation, de modifications non autorisées, d'environnements corrosifs, d'humidité, de surtension de courte durée en provenance de sources externes, d'expédition, de manipulation ou d'usure ou de cassure de pièces en tant que résultat d'une utilisation normale. Toute pièce ou carte enlevée durant le processus de remplacement ou de refabrication devient la propriété de Wilson. La présente garantie s'étend à l'acheteur-utilisateur final d'origine uniquement et n'est pas cessible ni transférable à aucune autre partie.

La maintenance de routine, l'ajustement et le nettoyage sont indispensables pour garantir un fonctionnement correct, incombent à la responsabilité de l'acheteur et ne sont pas couverts aux termes de la présente garantie.

L'obligation de Wilson découlant de la présente garantie est limitée au remplacement de pièces de réparation ou de remplacements d'un équipement défectueux et nul n'est autorisé à promettre toute autre responsabilité ou garantie. Wilson ne pourra pas être tenu responsable envers vous ni quiconque d'autre pour tout dommage résultant d'un dysfonctionnement du présent équipement ou de la violation de toute garantie formelle ou implicite, y compris, sans limitation, les dommages causés à d'autres équipements, les pertes de bénéfices ou les dommages consécutifs, accessoires ou dommages et intérêts exemplaires. En aucun cas, Wilson ne pourra être tenu responsable de tout montant supérieur au prix de vente au détail couramment recommandé du présent équipement. La garantie écrite représente l'entière garantie concernant le présent équipement. La présente garantie est donnée en lieu et place de toute autre garantie, formelle ou implicite, y compris, sans limitation, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une fin particulière. La présente garantie est limitée à la période de garantie. Aucune garantie, que ce soit formelle ou implicite, ne s'appliquera après l'arrivée à expiration de la période de garantie. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi détenir d'autres droits, lesquels varient d'un Etat à un autre Etat. Certains Etats n'autorisent pas de limitation quant à la durée pendant laquelle une garantie implicite est valide, si bien que la limitation ci-dessus est susceptible de ne pas s'appliquer à vous.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE ET DES PIÈCES SOUS GARANTIE

Veuillez consulter le présent manuel ou les ressources d'assistance en ligne auxquels il est fait référence dans la présente documentation publiée sur www.wilson.com/baiardo avant de revendiquer un service sous garantie. Si la pièce continue de ne pas fonctionner correctement après que vous ayez fait usage de ces ressources, veuillez prendre contact avec le représentant de votre service clientèle Wilson local pour faire remplacer la pièce ou l'équipement. Il est possible de se procurer des informations de contact additionnelles à la rubrique Contact de www.wilson.com/baiardo. Seul le service clientèle Wilson ou un centre de service autorisé Wilson peut déterminer si la pièce ou l'équipement est couvert par la présente garantie et, en cas de couverture, aider à accomplir le service sous garantie. Wilson a le droit de faire appel à une tierce partie pour faire exécuter le service de réparation en lieu et place de l'expédition et du retour d'une machine à fins de remplacement.

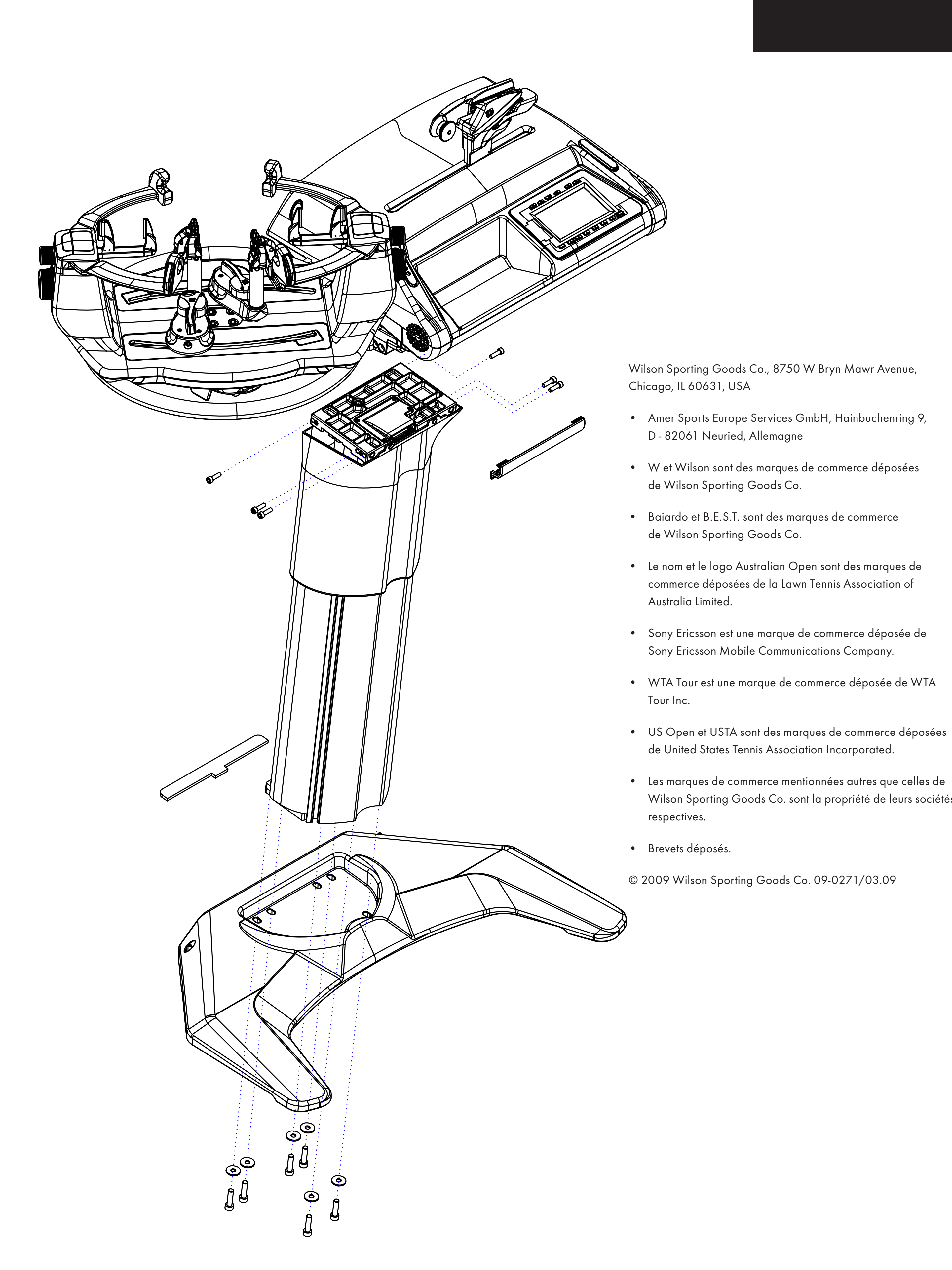
Le service sous garantie s'applique aux pièces qui sont soumises ou présentées pour service pendant la période de garantie comme permis par la loi. Conformément à la loi applicable, il vous sera demandé de fournir les détails d'une preuve d'achat avant de bénéficier du service de garantie (NOTE : une preuve d'achat en provenance de sites de vente aux enchères comme ebay, uBid, Overstock, etc. ne sera pas acceptées et la présente garantie ne s'applique pas à tout équipement acheté auprès de tels sites de vente aux enchères.). Le service sous garantie peut être restreint au pays où l'achat a eu lieu. Les options de service, la disponibilité des pièces et la durée de réponse sont susceptibles de varier en fonction du pays et pouvez être tenu de prendre en charge les frais d'expédition et de manipulation si la pièce ne peut pas faire l'objet d'un service dans le pays où elle se trouve. Wilson se réserve le droit de modifier la présente garantie sans préavis écrit.

CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Le présent produit est conforme aux stipulations des normes suivantes : CENELEC EN 55014-1 2000/10/01, CENELEC EN 55014-2 2001/12/01, BSI BS EN 61000-3-2 2006/5/31 et CENELEC EN 61000-3-3 de la directive sur la CEM

CENELEC EN 60335-1 de la directive basse tension.

Le fichier de construction technique requis aux termes de ces directives est détenu au siège social de la société de Wilson Sporting Goods Co., Chicago , IL 60631.



Wilson Sporting Goods Co., 8750 W Bryn Mawr Avenue, Chicago, IL 60631, USA

- Amer Sports Europe Services GmbH, Hainbuchenring 9, D - 82061 Neuried, Allemagne
- W et Wilson sont des marques de commerce déposées de Wilson Sporting Goods Co.
- Baiardo et B.E.S.T. sont des marques de commerce de Wilson Sporting Goods Co.
- Le nom et le logo Australian Open sont des marques de commerce déposées de la Lawn Tennis Association of Australia Limited.
- Sony Ericsson est une marque de commerce déposée de Sony Ericsson Mobile Communications Company.
- WTA Tour est une marque de commerce déposée de WTA Tour Inc.
- US Open et USTA sont des marques de commerce déposées de United States Tennis Association Incorporated.
- Les marques de commerce mentionnées autres que celles de Wilson Sporting Goods Co. sont la propriété de leurs sociétés respectives.
- Brevets déposés.